COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE RELATIVE À L'APPLICATION DE LA CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE

(CROATIE c. YOUGOSLAVIE)

ORDONNANCE DU 10 MARS 2000

2000

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING APPLICATION OF THE CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE

(CROATIA v. YUGOSLAVIA)

ORDER OF 10 MARCH 2000

Mode officiel de citation:

Application de la convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, ordonnance du 10 mars 2000, C.I.J. Recueil 2000, p. 3

Official citation:

Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, Order of 10 March 2000, I.C.J. Reports 2000, p. 3

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070847-4

N° de vente: 773
Sales number

10 MARS 2000

ORDONNANCE

APPLICATION DE LA CONVENTION POUR LA PREVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GENOCIDE

(CROATIE c. YOUGOSLAVIE)

APPLICATION OF THE CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE

(CROATIA v. YUGOSLAVIA)

10 MARCH 2000

ORDER

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

2000
10 mars
Rôle général
n° 118

ANNÉE 2000

10 mars 2000

AFFAIRE RELATIVE À L'APPLICATION DE LA CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE

(CROATIE c. YOUGOSLAVIE)

ORDONNANCE

Le président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les paragraphes 3 et 4 de l'article 44 de son Règlement,

Vu l'ordonnance du 14 septembre 1999, par laquelle la Cour a fixé, respectivement, au 14 mars 2000 et au 14 septembre 2000 les dates d'expiration des délais pour le dépôt du mémoire de la République de Croatie et du contre-mémoire de la République fédérale de Yougoslavie;

Considérant que, par lettre reçue au Greffe le 25 février 2000 sous le couvert d'une note verbale en date du 24 février 2000 de l'ambassade de Croatie aux Pays-Bas, le ministre croate de la justice, de l'administration et de l'autonomie locale a prié la Cour de proroger de six mois le délai pour le dépôt du mémoire et a indiqué les raisons à l'appui de cette demande; et considérant que, dès réception de cette lettre, le greffier, se référant au paragraphe 3 de l'article 44 du Règlement, en a fait tenir copie à l'agent de la Yougoslavie;

Considérant que, par lettre datée du 6 mars 2000 et parvenue au Greffe le même jour par télécopie, l'agent de la Yougoslavie a indiqué que son gouvernement ne s'opposait pas à la prorogation de délai sollicitée par la Croatie, pourvu que le délai fixé pour le dépôt du contre-mémoire soit prorogé de la même manière,

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2000

2000
10 March
General List
No. 118

10 March 2000

CASE CONCERNING APPLICATION OF THE CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE

(CROATIA v. YUGOSLAVIA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44, paragraphs 3 and 4, of the Rules of Court,

Having regard to the Order dated 14 September 1999, whereby the Court fixed 14 March 2000 and 14 September 2000 respectively as the time-limits for the filing of the Memorial of the Republic of Croatia and the Counter-Memorial of the Federal Republic of Yugoslavia;

Whereas, by a letter received in the Registry on 25 February 2000 under cover of a Note Verbale dated 24 February 2000 from the Embassy of Croatia in the Netherlands, the Croatian Minister of Justice, Administration and Local Self-Government requested the Court to extend by six months the time-limit for the filing of the Memorial, and indicated the reasons for that request; and whereas, on receipt of that letter, the Registrar, referring to Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court, transmitted a copy thereof to the Agent of Yugoslavia;

Whereas, by letter dated 6 March 2000 and received in the Registry on the same day by facsimile, the Agent of Yugoslavia indicated that his Government was not opposed to the extension of the time-limit requested by Croatia, provided that the time-limit fixed for the filing of the Counter-Memorial be extended likewise,

Reporte au 14 septembre 2000 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République de Croatie;

Reporte au 14 septembre 2001 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire de la République fédérale de Yougoslavie;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le dix mars deux mille, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République de Croatie et au Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie.

Le président,
(*Signé*) Gilbert GUILLAUME.

Le greffier,
(*Signé*) Philippe COUVREUR.

Extends to 14 September 2000 the time-limit for the filing of the Memorial of the Republic of Croatia;

Extends to 14 September 2001 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the Federal Republic of Yugoslavia; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this tenth day of March two thousand, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Croatia and the Government of the Federal Republic of Yugoslavia, respectively.

(*Signed*) Gilbert GUILLAUME,
President.

(*Signed*) Philippe COUVREUR,
Registrar.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070847-4